

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 291

Volume 39

14 November 1996

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EC) No 2171/96 of 13 November 1996 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector 1
- Commission Regulation (EC) No 2172/96 of 13 November 1996 fixing the maximum export refund for white sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1464/96 3
- Commission Regulation (EC) No 2173/96 of 13 November 1996 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 4
- ★ Commission Regulation (EC) No 2174/96 of 13 November 1996 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 6
- Commission Regulation (EC) No 2175/96 of 13 November 1996 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 12
- ★ Commission Regulation (EC) No 2176/96 of 13 November 1996 amending to scientific and technical progress Council Regulation (EEC) No 3922/91 ⁽¹⁾ 15
- ★ Commission Regulation (EC) No 2177/96 of 13 November 1996 introducing preventive distillation as provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 for the 1996/1997 wine year 17
- ★ Commission Regulation (EC) No 2178/96 of 13 November 1996 fixing the prices and rates of the aid for preventive distillation referred to in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 in Austria for the 1996/97 wine year 19

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

Commission Regulation (EC) No 2179/96 of 13 November 1996 fixing the export refunds on eggs	21
Commission Regulation (EC) No 2180/96 of 13 November 1996 concerning Regulation (EC) No 1970/96 of 14 October 1996 opening and laying down detailed rules for the management of a Community tariff quota for millet falling within CN code 1008 20 00	23
Commission Regulation (EC) No 2181/96 of 13 November 1996 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector	24
Commission Regulation (EC) No 2182/96 of 13 November 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	26
Commission Regulation (EC) No 2183/96 of 13 November 1996 fixing the maximum export refunds for olive oil for the first partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2081/96	28

II *Acts whose publication is not obligatory*

EUROPEAN ECONOMIC AREA

The EEA Joint Committee

* Decision of the EEA Joint Committee No 41/96 of 28 June 1996 amending Annex XI (Telecommunications) to the EEA Agreement	30
* Decision of the EEA Joint Committee No 42/96 of 28 June 1996 amending Annex XVIII (Health and safety at work, labour law, and equal treatment for men and women) to the EEA Agreement	32
* Decision of the EEA Joint Committee No 43/96 of 28 June 1996 amending Annex XVIII (Health and safety at work, labour law, and equal treatment for men and women) to the EEA Agreement	33
* Decision of the EEA Joint Committee No 44/96 of 28 June 1996 amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement	34
* Decision of the EEA Joint Committee No 38/96 of 5 July 1996 amending Annex I (Veterinary and phytosanitary matters) to the EEA Agreement	35
* Decision of the EEA Joint Committee No 39/96 of 5 July 1996 amending Annex I (Veterinary and phytosanitary matters) to the EEA Agreement	36
* Decision of the EEA Joint Committee No 40/96 of 5 July 1996 amending Annex I (Veterinary and phytosanitary matters) to the EEA Agreement	37
* Decision of the EEA Joint Committee No 45/96 of 19 July 1996 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms	38
* Decision of the EEA Joint Committee No 46/96 of 19 July 1996 amending Annex XIV (Competition) to the EEA Agreement	39

★ Decision of the EEA Joint Committee No 47/96 of 23 July 1996 amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement	41
---	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1263/96 of 1 July 1996 supplementing the Annex to Regulation (EC) No 1107/96 on the registration of geographical indications and designations of origin under the procedure laid down in Article 17 of Regulation (EEC) No 2081/92 (OJ No L 163 of 2. 7. 1996)	42
★ Corrigendum to Council Directive 95/21/EC of 19 June 1995 concerning the enforcement, in respect of shipping using Community ports and sailing in the waters under the jurisdiction of the Member States, of international standards for ship safety, pollution prevention and shipboard living and working conditions (port State control) (OJ No L 157 of 7. 7. 1995)	42

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 2171/96

of 13 November 1996

fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68⁽³⁾, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68⁽⁴⁾; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either

directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small quantity that is not representative of the market; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,43	0,00	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,06	—	0,00

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2172/96

of 13 November 1996

fixing the maximum export refund for white sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1464/96

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1464/96 of 25 July 1996 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1464/96 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 15th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽⁵⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas

this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96⁽⁶⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 15th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1464/96 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 47,098 per 100 kilograms.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 187, 26. 7. 1996, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2173/96**of 13 November 1996****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 2128/96 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 2128/96 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in the light of the amendment introduced by Regulation (EC) No 1222/96 ⁽⁴⁾, the figure 9 after the first

eight digits corresponding to the combined nomenclature subheadings should be regarded as forming part of the refund nomenclature code from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 2128/96 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 285, 7. 11. 1996, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1996 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	39,60 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	39,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	39,60 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	39,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4305
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	43,05
1701 99 10 910	44,05
1701 99 10 950	44,05
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4305

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2174/96
of 13 November 1996
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2454/93 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code, as last amended by Regulation (EC) No 2153/96 ⁽³⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements

communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 289, 12. 11. 1996, p. 1.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	61,03 355,01 515,84	827,87 397,72 2 424,28	117,65 47,14 47,24	452,32 118 423,22	18 583,70 131,93	9 904,44 11 901,22
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a) b) c)	3,35 19,48 28,31	45,43 21,82 133,03	6,46 2,59 2,59	24,82 6 498,24	1 019,74 7,24	543,49 653,06
1.40	Garlic 0703 20 00	a) b) c)	95,72 556,80 809,04	1 298,42 623,78 3 802,23	184,52 73,93 74,08	709,41 185 734,10	29 146,53 206,93	15 534,05 18 665,78
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a) b) c)	43,58 253,53 368,38	591,22 284,03 1 731,29	84,02 33,66 33,73	323,02 84 571,61	13 271,49 94,22	7 073,23 8 499,22
1.60	Cauliflowers 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a) b) c)	75,84 441,16 641,01	1 028,75 494,24 3 012,58	146,20 58,57 58,70	562,08 147 160,69	23 093,36 163,95	12 307,92 14 789,26
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a) b) c)	53,71 312,43 453,97	728,57 350,02 2 133,51	103,54 41,48 41,57	398,07 104 219,42	16 354,75 116,11	8 716,49 10 473,77
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a) b) c)	31,08 180,79 262,69	421,60 202,54 1 234,58	59,91 24,00 24,06	230,35 60 307,94	9 463,89 67,19	5 043,91 6 060,79
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>conv.</i> <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 616,31 895,51	1 437,20 690,46 4 208,63	204,24 81,83 82,00	785,24 205 586,44	32 261,88 229,04	17 194,41 20 660,89
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a) b) c)	78,85 458,67 666,46	1 069,59 513,85 3 132,14	152,00 60,90 61,03	584,39 153 001,33	24 009,90 170,46	12 796,41 15 376,22
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	56,79 330,35 480,00	770,35 370,09 2 255,86	109,48 43,86 43,95	420,89 110 195,88	17 292,61 122,77	9 216,34 11 074,39
1.120	Endives ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 126,93 184,43	295,99 142,20 866,75	42,06 16,85 16,89	161,72 42 339,75	6 644,21 47,17	3 541,12 4 255,03
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a) b) c)	30,34 176,49 256,44	411,56 197,72 1 205,19	58,49 23,43 23,48	224,86 58 872,04	9 238,56 65,59	4 923,82 5 916,48
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a) b) c)	49,31 286,84 416,78	668,89 321,34 1 958,73	95,06 38,08 38,16	365,46 95 681,62	15 014,94 106,60	8 002,42 9 615,75
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	385,83 2 244,35 3 261,09	5 233,71 2 514,37 15 326,14	743,77 297,99 298,62	2 859,52 748 663,35	117 484,83 834,08	62 615,16 75 238,66

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	95,23 553,95 804,89	1 291,77 620,59 3 782,77	183,58 73,55 73,70	705,78 184 783,50	28 997,36 205,87	15 454,54 18 570,25
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	96,51 561,40 815,72	1 309,15 628,94 3 833,65	186,04 74,54 74,70	715,27 187 268,97	29 387,39 208,64	15 662,41 18 820,03
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 539,99 784,62	1 259,23 604,96 3 687,47	178,95 71,70 71,85	688,00 180 128,26	28 266,83 200,68	15 065,20 18 102,41
1.190	Globe artichokes 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	371,89 2 163,31 3 143,33	5 044,72 2 423,57 14 772,70	716,91 287,23 287,84	2 756,26 721 628,39	113 242,34 803,96	60 354,06 72 521,72
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	276,19 1 606,60 2 334,42	3 746,51 1 799,89 10 971,10	532,42 213,31 213,76	2 046,96 535 924,75	84 100,59 597,07	44 822,57 53 859,00
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	127,82 743,52 1 080,35	1 733,85 832,97 5 077,34	246,40 98,72 98,93	947,32 248 021,65	38 921,07 276,32	20 743,52 24 925,51
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	84,57 491,94 714,80	1 147,18 551,13 3 359,36	163,03 65,32 65,45	626,78 164 100,47	25 751,65 182,82	13 724,70 16 491,66
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	1 085,18 6 312,48 9 172,15	14 720,36 7 071,92 43 106,39	2 091,92 838,12 839,90	8 042,69 2 105 694,12	330 438,40 2 345,94	176 111,69 211 616,61
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	83,66 486,62 707,07	1 134,78 545,17 3 323,03	161,26 64,61 64,75	620,00 162 325,77	25 473,15 180,85	13 576,27 16 313,30
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 427,84 621,66	997,70 479,31 2 921,61	141,78 56,81 56,93	545,11 142 717,16	22 396,05 159,00	11 936,28 14 342,69
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	47,81 278,11 404,10	648,54 311,57 1 899,15	92,16 36,93 37,00	354,34 92 771,20	14 558,22 103,36	7 759,01 9 323,26
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	136,94 796,58 1 157,44	1 857,58 892,41 5 439,64	263,98 105,76 105,99	1 014,92 265 719,75	41 698,37 296,04	22 223,72 26 704,12
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	48,97 284,87 413,93	664,31 319,15 1 945,34	94,41 37,82 37,90	362,96 95 027,50	14 912,30 105,87	7 947,71 9 550,01

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	δS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	95,28 554,23 805,30	1 292,43 620,91 3 784,69	183,67 73,59 73,74	706,14 184 877,61	29 012,12 205,97	15 462,41 18 579,70
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	79,95 465,07 675,75	1 084,51 521,02 3 175,83	154,12 61,75 61,88	592,54 155 135,59	24 344,82 172,84	12 974,91 15 590,71
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 42 0805 10 51 0805 10 37	a) b) c)	17,65 102,67 149,18	239,42 115,02 701,11	34,02 13,63 13,66	130,81 34 248,24	5 374,44 38,16	2 864,38 3 441,86
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamou- tis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 44 0805 10 55 0805 10 38	a) b) c)	35,75 207,94 302,14	484,91 232,96 1 419,99	68,91 27,61 27,67	264,94 69 364,81	10 885,15 77,28	5 801,39 6 970,98
2.60.3	— Others 0805 10 39 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	50,54 293,97 427,14	685,52 329,34 2 007,46	97,42 39,03 39,11	374,55 98 061,72	15 388,45 109,25	8 201,48 9 854,94
2.70	Mandarins (including tangerines and satsu- mas), fresh; clementines, wilkings and simi- lar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 21	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales and satsumas 0805 20 23	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandarines and wilkings 0805 20 25	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	93,01 541,02 786,11	1 261,62 606,11 3 694,47	179,29 71,83 71,98	689,31 180 470,55	28 320,54 201,06	15 093,82 18 136,81

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.90	Grapefruit, fresh:							
2.90.1	— white	a)	41,55	563,63	80,10	307,95	12 652,20	6 743,16
	ex 0805 40 90	b)	241,70	270,78	32,09	80 625,20	89,82	8 102,62
	ex 0805 40 20	c)	351,19	1 650,51	32,16			
	ex 0805 40 95							
2.90.2	— pink	a)	50,08	679,40	96,55	371,20	15 250,90	8 128,18
	ex 0805 40 90	b)	291,34	326,39	38,68	97 185,24	108,27	9 766,86
	ex 0805 40 20	c)	423,33	1 989,51	38,76			
	ex 0805 40 95							
2.100	Table grapes	a)	49,27	668,29	94,97	365,13	15 001,67	7 995,35
	0806 10 21	b)	286,58	321,06	38,05	95 597,02	106,50	9 607,24
	0806 10 29	c)	416,41	1 957,00	38,13			
	0806 10 61							
	0806 10 30							
	0806 10 69							
2.110	Water melons	a)	37,15	503,87	71,61	275,30	11 310,69	6 028,19
	0807 11 00	b)	216,07	242,07	28,69	72 076,53	80,30	7 243,50
		c)	313,96	1 475,50	28,75			
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro	a)	62,57	848,71	120,61	463,71	19 051,68	10 153,86
	ex 0807 19 00	b)	363,95	407,74	48,32	121 405,44	135,26	12 200,92
		c)	528,83	2 485,33	48,43			
2.120.2	— other	a)	109,81	1 489,59	211,69	813,86	33 437,80	17 821,14
	ex 0807 19 00	b)	638,77	715,62	84,81	213 079,91	237,39	21 413,96
		c)	928,15	4 362,03	84,99			
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	a)	—	—	—	—	—	—
	ex 0808 20 41	b)	—	—	—	—	—	—
		c)	—	—	—	—	—	—
2.140.2	Other	a)	—	—	—	—	—	—
	ex 0808 20 41	b)	—	—	—	—	—	—
		c)	—	—	—	—	—	—
2.150	Apricots	a)	457,51	6 206,08	881,95	3 390,79	139 312,25	74 248,38
	0809 10 10	b)	2 661,33	2 981,51	353,35	887 756,98	989,05	89 217,20
	0809 10 50	c)	3 866,96	18 173,58	354,10			
2.160	Cherries	a)	118,83	1 611,92	229,07	880,70	36 183,85	19 284,68
	0809 20 11	b)	691,23	774,39	91,78	230 578,92	256,89	23 172,56
	0809 20 19	c)	1 004,37	4 720,26	91,97			
	0809 20 21							
	0809 20 29							
	0809 20 71							
	0809 20 79							
2.170	Peaches	a)	280,33	3 802,71	540,41	2 077,67	85 362,20	45 494,96
	0809 30 19	b)	1 630,70	1 826,89	216,51	543 964,26	606,03	54 666,95
	0809 30 59	c)	2 369,44	11 135,68	216,97			
2.180	Nectarines	a)	364,11	4 939,17	701,91	2 698,59	110 873,11	59 091,35
	ex 0809 30 11	b)	2 118,05	2 372,87	281,22	706 530,64	787,14	71 004,43
	ex 0809 30 51	c)	3 077,56	14 463,63	281,81			

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	δS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.190	Plums	a)	127,41	1 728,26	245,60	944,26	38 795,44	20 676,56
	0809 40 10	b)	741,12	830,29	98,40	247 221,04	275,43	24 845,05
	0809 40 40	c)	1 076,86	5 060,95	98,61			
2.200	Strawberries	a)	147,35	1 998,84	284,06	1 092,10	44 869,47	23 913,80
	0810 10 10	b)	857,16	960,28	113,81	285 927,37	318,55	28 734,93
	0810 10 05	c)	1 245,46	5 853,32	114,05			
2.205	Raspberries	a)	1 053,81	14 294,83	2 031,45	7 810,20	320 886,20	171 020,72
	0810 20 10	b)	6 130,00	6 867,49	813,89	2 044 823,46	2 278,13	205 499,27
		c)	8 907,00	41 860,28	815,62			
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	a)	336,77	4 568,25	649,20	2 495,93	102 546,80	54 653,73
	0810 40 30	b)	1 958,99	2 194,67	260,10	653 471,88	728,03	65 672,17
		c)	2 846,44	13 377,45	260,65			
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>)	a)	118,39	1 606,01	228,23	877,47	36 051,33	19 214,06
	0810 50 00	b)	688,70	771,56	91,44	229 734,45	255,95	23 087,70
		c)	1 000,70	4 702,97	91,63			
2.230	Pomegranates	a)	85,46	1 159,30	164,75	633,40	26 023,60	13 869,64
	ex 0810 90 85	b)	497,14	556,95	66,01	165 833,45	184,75	16 665,82
		c)	722,35	3 394,83	66,15			
2.240	Khakis (including sharon fruit)	a)	126,64	1 717,92	244,14	938,61	38 563,38	20 552,88
	ex 0810 90 85	b)	736,69	825,32	97,81	245 742,25	273,78	24 696,44
		c)	1 070,42	5 030,67	98,02			
2.250	Lychees	a)	934,66	12 678,58	1 801,76	6 927,14	284 605,18	151 684,25
	ex 0810 90 30	b)	5 436,91	6 091,02	721,87	1 813 625,36	2 020,55	182 264,48
		c)	7 899,93	37 127,35	723,40			

COMMISSION REGULATION (EC) No 2175/96

of 13 November 1996

fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1516/96 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund where these goods are exported in the form of goods listed in the Annex to that Regulation; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 229/96 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas Article 11 of the Agreement on Agriculture concluded under the Uruguay Round lays down that the export refund for a product contained in a good may not exceed the refund applicable to that product when exported without further processing;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95 ⁽⁶⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96 ⁽⁷⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex I to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex hereto.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 189, 30. 7. 1996, p. 99.

⁽³⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 8. 2. 1996, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1996 altering the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU / 100 kg)			
CN code	Description	Destination (¹)	Rate of refund
0407 00	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked:		
	– Of poultry:		
0407 00 30	– – Other:		
	a) On exportation of ovalbumin of CN codes 3502 11 90 and 3502 19 90	02	7,00
		03	15,00
		04	5,00
	b) On exportation of other goods	01	5,00
0408	Birds' eggs, not in shell and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter:		
	– Egg yolks:		
0408 11	– – Dried:		
ex 0408 11 80	– – – Suitable for human consumption: not sweetened	01	53,00
0408 19	– – Other:		
	– – – Suitable for human consumption:		
ex 0408 19 81	– – – – Liquid: not sweetened	01	24,00
ex 0408 19 89	– – – – Frozen: not sweetened	01	24,00
	– Other:		
0408 91	– – Dried:		
ex 0408 91 80	– – – Suitable for human consumption: not sweetened	01	41,00
0408 99	– – Other:		
ex 0408 99 80	– – – Suitable for human consumption: not sweetened	01	10,50

(¹) The destinations are as follows:

01 Third countries,

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, United Arab Emirates, Yemen, Hong Kong and Russia,

03 South Korea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan and the Philippines,

04 All destinations except Switzerland and those of 02 and 03.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2176/96
of 13 November 1996
amending to scientific and technical progress Council Regulation (EEC) No
3922/91

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3922/91 of 16 December 1991 on the harmonization of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3922/91 provides that the Commission shall make the amendments necessitated by scientific and technical progress to the common technical requirements and administrative procedures listed in Annex II thereto and whereas such amendments, particularly to improve safety requirements, are now appropriate;

Whereas JAR 1 — 'Definitions' has been amended to update the reference to the JAA Arrangements Document and its signatory States and to further clarify certain definitions;

Whereas JAR 22 — 'Sailplanes and powered sailplanes' has been amended to emphasize that it is not applicable to hang-gliders, ultralight or microlight aircraft;

Whereas JAR 25 — 'Large Aeroplanes' has been modified to incorporate agreed changes to the equivalent American code (FAR 25) and to strengthen requirements addressing passenger cabin safety, structural design, operational limitations and systems design;

Whereas JAR APU — 'Auxiliary Power Unit' has been amended to introduce reference to advisory material

(AMJ) to assist in the understanding of, and compliance with, the requirements;

Whereas JAR E — 'Engines' has been amended to strengthen the requirements related to strike/ingestion of foreign matter and also the effects following compressor, fan and/or shaft failure;

Whereas JAR VLA — 'Very Light Aircraft' has been amended to emphasize that it is not applicable to ultralight or microlight aircraft;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Aviation Safety Regulations Committee⁽²⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to Council Regulation (EEC) No 3922/91 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Neil KINNOCK

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1991, p. 4.

⁽²⁾ Aviation Safety Regulation Committee meeting of 2 July 1996.

ANNEX

ANNEX II

Lists of codes in force containing the common technical requirements and administrative procedures referred to in Article 3*1. General and procedures*

JAR 1 Definitions and abbreviations up to and including Amendment 1/92/1

2. Type certification of products and parts

JAR 22 Sailplanes and powered sailplanes up to and including Amendment 22/92/1

JAR 25 Large aeroplanes up to and including change 14

JAR AWO All weather operations up to and including Amendment AWO/91/1

JAR E Engines up to and including Amendment E/93/1

JAR P Propellers up to and including change 7

JAR APU Auxiliary power units up to and including Amendment APU/92/1

JAR TSO Technical standards orders up to and including change 2

JAR VLA Very light aeroplanes up to and including Amendment VLA/92/1

JAR 145 Approved maintenance organisations'

COMMISSION REGULATION (EC) No 2177/96

of 13 November 1996

introducing preventive distillation as provided for in Article 38 of Regulation
(EEC) No 822/87 for the 1996/1997 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1592/96 ⁽²⁾, and in particular Article 38 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2721/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2181/91 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for voluntary distillation, as provided for in Articles 38, 41 and 42 of Regulation (EEC) No 822/87; whereas Commission Regulation (EC) No 1650/96 ⁽⁵⁾ fixes the prices, the aid and certain other factors applicable to preventive distillation for the 1996/97 wine year;

Whereas, in view of the foreseeable situation on the market, the harvest forecasts and the level of end-of-year stocks, the quantities eligible should be fixed at levels which, in combination with the other distillation measures for the wine year, will enable the market to be stabilized, without, however, exceeding the quantities compatible with sound management of the market;

Whereas, given the low yields obtained in Spanish and Portuguese wine-growing areas, a different volume for products obtained from grapes harvested in Portugal and a maximum percentage for the production which can be distilled from products obtained from grapes harvested in the Spanish wine-growing zone C should be set so as to have comparable results in terms of a percentage of production for the entire Community; whereas, considering that the necessary data is not available for administrative reasons in Germany, and in Austria, a specific regime should be set for those countries;

Whereas, with a view to applying this Regulation it is necessary to know the areas cultivated for production, in order to determine the quantity which producers may cause to be distilled; whereas a high number of Greek producers do not have the necessary data owing to the administration's delay in introducing the planned administrative structures; whereas, so that the abovementioned producers are not prevented from qualifying under the measure, provision should be made for the reference

areas to be determined on the basis of a flat-rate yield for Greece as a whole;

Whereas, in order to increase the efficiency of this measure, it is necessary to concentrate it on the first months of the wine year and to ensure proper performance of the contracts and declarations signed by the producers by establishing a security which will guarantee delivery of wine to a distillery;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Preventive distillation of table wine and of wine suitable for yielding table wine as provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 is hereby introduced for the 1996/97 wine year.

The quantity of table wine or of wine suitable for yielding table wine which producers may cause to be distilled in accordance with Regulation (EEC) No 2721/88 is limited to 15 hectolitres per hectare.

However, for products obtained from grapes harvested in Portugal, this quantity is limited to 13 hectolitres per hectare, and for products obtained from grapes harvested in the Spanish wine-growing zone C, this quantity is also limited to 18 % of the production of table wine produced from these products.

By derogation from Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2721/88 the quantity of table wine or wine suitable for yielding table wine obtained from grapes harvested in Germany and in Austria that producers may distil is limited solely to a percentage of the production of table wine. This percentage is fixed at 9 %.

The quantity of table wine produced to which the percentages referred to in preceding subparagraphs 3 and 4 apply shall be, for each producer, that resulting from the sum of the quantities appearing as wine in the table wine column in the production declaration which he has presented pursuant to Commission Regulation (EC) No 1294/96 ⁽⁶⁾ where so required.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 88.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1991, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 207, 17. 8. 1996, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 5. 7. 1996, p. 14.

2. The area to be used when calculating the quantity of table wine or wine suitable for yielding table wine which Greek producers may cause to be distilled shall be obtained by dividing by 64 the quantity given as wine in the table wine column of the production declaration, presented pursuant to Commission Regulation (EC) No 1294/96.

Article 2

1. By derogation from Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 2721/88 contracts and declarations signed for this distillation measure may be presented for approval by the competent intervention agency up to 15 January 1997.

2. The quantities for which a contract and declaration have been signed and approved must be delivered to the distillery by 15 June 1997 at the latest.

3. The application for approval of contracts and declarations must be accompanied by proof of the lodging of a security equal to ECU 6 per hectolitre.

The security will be released for the quantities delivered when the producer presents proof of delivery to a distillery.

If no deliveries have taken place within the time limit, the security is forfeited.

4. Member States may restrict the number of contracts a producer may sign for the distillation operation concerned.

5. The competent agency shall approve the contracts and declarations by 14 March 1997 at the latest.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 2178/96

of 13 November 1996

fixing the prices and rates of the aid for preventive distillation referred to in
Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 in Austria for the 1996/97 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 149 (1) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1592/96⁽²⁾, lays down the basic rules for the management of the market in that sector; whereas, in particular, Article 1 (6) thereof lays down that the wine year lasts from 1 September to 31 August;

Whereas, by virtue of the abovementioned Act of Accession, the common organization of the market in wine has applied in Austria since the moment of accession; whereas, however, the Commission, by Regulation (EC) No 1649/96 of 16 August 1996 on transitional measures applicable in Austria in the wine-growing sector⁽³⁾, fixed the specific market management measures for the 1996/97 wine year, in particular concerning exemptions from the distillation measures referred to in Articles 35 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87; whereas that Regulation provides that, for preventive distillation, the Commission must, in establishing the quantities of wine concerned, the prices and aids in Austria, take account of the impact of that exemption on producers' incomes in that Member State;

Whereas it is currently impossible to know whether compulsory distillation will take place; whereas, therefore, the prices should be fixed at 80 % of the amounts provided for in Annex III of Commission Regulation (EC) No 1650/96⁽⁴⁾, the aids should also be adjusted and at the same time a mechanism should be provided which will

rule out any discriminatory treatment in the event that there is no compulsory distillation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By derogation from Regulation (EC) No 1650/96, the prices and aids relating to the distillation provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 for Austria for the 1996/97 wine year shall be those included in the Annex hereto.

However, if there is no compulsory distillation for the 1996/97 wine year:

- the intervention agency shall pay to the distiller before 30 May 1997 the difference between the Community aids and the aids for Austria for the quantities delivered,
- the distiller shall pay to the producer the difference between the Community prices and the prices for Austria for the quantities delivered before the above date.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 207, 17. 8. 1996, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 207, 17. 8. 1996, p. 10.

ANNEX

DISTILLATION AS PROVIDED FOR IN ARTICLE 38 OF REGULATION (EEC) No 822/87

1996/97 WINE YEAR

	(ECU/% vol/b)
1. Buying-in price to be paid to the producer by the distiller:	
— type A I, R I and R II ⁽¹⁾	1,990
— type A II	4,308
— type A III	4,917
— type R III	3,082
2. Aid:	
(a) for distillation:	
1. neutral spirits:	
— type A I, R I and R II	1,387
— type A II	3,741
— type A III	4,374
— type R III	2,502
2. spirits distilled from wine and raw spirits:	
— type A I, R I and R II	1,254
— type A II	3,608
— type A III	4,241
— type R III	2,370
(b) for the fortification of wine for distillation:	
— type A I, R I and R II	1,218
— type A II	3,536
— type A III	4,144
— type R III	2,309

⁽¹⁾ And table wine in a close economic relationship with these types of table wine, or wines suitable for yielding table wine.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2179/96

of 13 November 1996

fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1516/96 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas the present market situation in certain third countries and that regarding competition on particular third country markets make it necessary to fix a refund differentiated by destination for certain products in the egg sector;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95 ⁽⁴⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96 ⁽⁵⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the

refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas, in the light of the amendment introduced by Regulation (EC) No 1222/96 ⁽⁶⁾, the figure 9 after the first eight digits corresponding to the combined nomenclature subheadings should be regarded as forming part of the refund nomenclature code from 1 January 1997;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of codes of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 189, 30. 7. 1996, p. 99.

⁽³⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1996 fixing the export refunds on eggs

Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
		ECU/100 units
0407 00 11 000	02	3,50
0407 00 19 000	02	1,60
		ECU/100 kg
0407 00 30 000	03	7,00
	04	5,00
	05	15,00
0408 11 80 100	01	53,00
0408 19 81 100	01	24,00
0408 19 89 100	01	24,00
0408 91 80 100	01	41,00
0408 99 80 100	01	10,50

⁽¹⁾ The destinations are as follows:

- 01 All destinations except Switzerland,
- 02 All destinations except the United States of America,
- 03 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, Yemen, Hong Kong and Russia,
- 04 All destinations except Switzerland and those of 03 and 05,
- 05 South Korea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan and the Philippines,

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2180/96

of 13 November 1996

concerning Regulation (EC) No 1970/96 of 14 October 1996 opening and laying down detailed rules for the management of a Community tariff quota for millet falling within CN code 1008 20 00

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1970/96 of 14 October 1996 opening and laying down detailed rules for the management of a Community tariff quota for millet falling within CN code 1008 20 00⁽³⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas, in accordance with Regulation (EC) No 1970/96, the Commission must fix a single coefficient for reducing the quantities in the import licences applied for where these quantities exceed the quantities in the annual quota; whereas applications for import licences submitted on 11 November 1996 for millet falling within CN code 1008 20 00 relate to 23 661 tonnes and the maximum

quantity which may be imported is 1 950 tonnes at a duty rate of ECU 7 per tonne; whereas the corresponding percentage reductions for import licence applications submitted on 11 November 1996 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for licences for the millet quota provided for in Regulation (EC) No 1970/96 at a duty rate of ECU 7 per tonne for millet falling within CN code 1008 20 00 submitted on 11 November 1996 and forwarded to the Commission, shall be accepted for the tonnages indicated therein multiplied by a coefficient of 0,082414.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 261, 15. 10. 1996, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2181/96

of 13 November 1996

amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1127/96 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1195/96 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2121/96 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 283, 5. 11. 1996, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1996 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	20,21	6,20
1701 11 90 ⁽¹⁾	20,21	11,80
1701 12 10 ⁽¹⁾	20,21	6,01
1701 12 90 ⁽¹⁾	20,21	11,28
1701 91 00 ⁽²⁾	24,00	13,61
1701 99 10 ⁽²⁾	24,00	8,71
1701 99 90 ⁽²⁾	24,00	8,71
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2182/96
of 13 November 1996

**establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1890/96⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 249, 1. 10. 1996, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 45	204	45,8
	999	45,8
0707 00 40	052	68,5
	624	119,9
	999	94,2
0805 20 31	052	85,5
	204	92,6
	999	89,0
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	54,2
	999	54,2
0805 30 40	052	67,0
	388	45,2
	528	50,1
	600	54,0
	999	54,1
0806 10 50	052	125,5
	400	262,3
	999	193,9
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	060	47,9
	064	49,1
	400	78,3
	404	81,6
	999	64,2
0808 20 67	052	72,4
	064	80,4
	400	58,9
	624	63,6
	999	68,8

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2183/96

of 13 November 1996

fixing the maximum export refunds for olive oil for the first partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2081/96

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1581/96 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2081/96 ⁽³⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95 ⁽⁵⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96 ⁽⁶⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas Article 6 of Regulation (EC) No 2081/96 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas, in the light of the amendment introduced by Regulation (EC) No 1222/96 ⁽⁷⁾, the figure 9 after the first eight digits corresponding to the combined nomenclature subheadings should be regarded as forming part of the refund nomenclature code from 1 January 1997;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the first partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2081/96 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 9 November 1996.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 279, 31. 10. 1996, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1996 fixing the maximum export refunds for olive oil for the first partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2081/96

(ECU/100 kg)

Product code	Amount of refund (1)
1509 10 90 100	31,50
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	36,00
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	4,00
1510 00 90 900	—

(1) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

EUROPEAN ECONOMIC AREA

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 41/96

of 28 June 1996

amending Annex XI (Telecommunications) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XI to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 7/96 of 29 February 1996⁽¹⁾;

Whereas Council resolution 95/C 341/03 of 27 November 1995 on the industrial aspects for the European Union in the development of the information society⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 26d (Council resolution 95/C 258/01) in Annex XI to the Agreement:

'26e. 395 Y 1219(03): Council resolution 95/C 341/03 of 27 November 1995 on the industrial aspects for the European Union in the development of the information society (OJ No C 341, 19. 12. 1995, p. 5).'

Article 2

The texts of resolution 95/C 341/03 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

⁽¹⁾ OJ No L 102, 25. 4. 1996, p. 50.

⁽²⁾ OJ No C 341, 19. 12. 1995, p. 5.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 July 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

P. BENAVIDES

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 42/96

of 28 June 1996

amending Annex XVIII (Health and safety at work, labour law, and equal treatment for men and women) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XVIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 29/96 of 26 April 1996⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 93/104/EC of 23 November 1993 concerning certain aspects of the organization of working time⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 27 (Council Directive 94/45/EC) in Annex XVIII to the Agreement:

'28. 393 L 0104: Council Directive 93/104/EC of 23 November 1993 concerning certain aspects of the organization of working time (OJ No L 307, 13. 12. 1993, p. 18).'

Article 2

The texts of Directive 93/104/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ OJ No L 186, 25. 7. 1996, p. 82.

⁽²⁾ OJ No L 307, 13. 12. 1993, p. 18.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 43/96****of 28 June 1996****amending Annex XVIII (Health and safety at work, labour law, and equal treatment for men and women) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XVIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 29/96 of 26 April 1996⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 94/33/EC of 22 June 1994 on the protection of young people at work⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 28 (Council Directive 93/104/EC) in Annex XVIII to the Agreement:

'29. 394 L 0033: Council Directive 94/33/EC of 22 June 1994 on the protection of young people at work (OJ No L 216, 20. 8. 1994, p. 12).'

Article 2

The texts of Directive 94/33/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 December 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ OJ No L 186, 25. 7. 1996, p. 82.

⁽²⁾ OJ No L 216, 20. 8. 1994, p. 12.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 44/96

of 28 June 1996

amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 37/96 of 5 June 1996⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 95/337/EC of 25 July 1995 amending Decision 92/446/EEC concerning questionnaires relating to directives in the water sector⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 13 b (Commission Decision 92/446/EEC) in Chapter II of Annex XX to the Agreement:

‘, as amended by:

- 395 D 0337: Commission Decision 95/337/EC of 25 July 1995 (OJ No L 200, 24. 8. 1995, p. 1).’

Article 2

The texts of Decision 95/337/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 July 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 June 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ OJ No L 237, 19. 9. 1996, p. 46.

⁽²⁾ OJ No L 200, 24. 8. 1995, p. 1.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 38/96

of 5 July 1996

amending Annex I (Veterinary and phytosanitary matters) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex I to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 32/96 of 5 June 1996⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 95/11/EC of 4 May 1995 amending Council Directive 87/153/EEC fixing guidelines for the assessment of additives in animal nutrition⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 2 (Council Directive 87/153/EEC) in Chapter II of Annex I to the Agreement:

— 395 L 0011: Commission Directive 95/11/EC of 4 May 1995 (OJ No L 106, 11. 5. 1995, p. 23).'

Article 2

The texts of Directive 95/11/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 September 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 5 July 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ OJ No L 237, 19. 9. 1996, p. 43.

⁽²⁾ OJ No L 106, 11. 5. 1995, p. 23.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 39/96

of 5 July 1996

amending Annex I (Veterinary and phytosanitary matters) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex I to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 32/96 of 5 June 1996⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 95/274/EC of 10 July 1995 amending Decision 91/516/EEC establishing a list of ingredients whose use is prohibited in compound feedingstuffs⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 4a (Commission Decision 91/516/EEC) in Chapter II of Annex I to the Agreement:

— 395 D 0274: Commission Decision 95/274/EC of 10 July 1995 (OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 24).'

Article 2

The texts of Decision 95/274/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 September 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 5 July 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ OJ No L 237, 19. 9. 1996, p. 43.

⁽²⁾ OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 24.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 40/96****of 5 July 1996****amending Annex I (Veterinary and phytosanitary matters) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex I to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 32/96 of 5 June 1996⁽¹⁾,

Whereas Commission Directive 95/33/EC of 10 July 1995 amending Council Directive 82/471/EEC concerning certain products used in animal nutrition⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 9 (Council Directive 82/471/EEC) in Chapter II of Annex I to the Agreement:

'—395 L 0033: Commission Directive 95/33/EC of 10 July 1995 (OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 17).'

Article 2

The texts of Directive 95/33/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 September 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 5 July 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

P. BENAVIDES

⁽¹⁾ OJ No L 237, 19. 9. 1996, p. 43.

⁽²⁾ OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 17.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 45/96

of 19 July 1996

**amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields
outside the four freedoms**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Articles 86 and 98 thereof,

Whereas Protocol 31 to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 36/95 of 19 May 1995⁽¹⁾;

Whereas Protocol 31 to the Agreement should be amended in order to allow for participation by the EFTA States in the promotion of renewable energy sources in the Community,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Article shall be added to Protocol 31 of the Agreement:

'Article 14

Energy programme and environment-related energy activities:

1. As from 1 January 1996, the EFTA States shall participate in the Community programme referred to in paragraph 4 and in actions pursuant thereto.
2. The EFTA States shall contribute financially to the programme referred to in paragraph 4, and to actions pursuant thereto, in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
3. As from the start of the cooperation in the programme referred to in paragraph 4 and the actions pursuant thereto, the EFTA States shall participate fully in the EC committees and working groups which assist the European Commission in the management or development of such programme and actions.
4. The following Community act, as well as acts deriving therefrom, are the object of this Article:
" — 393 D 0500: Council Decision 93/500/EEC of 13 September 1993 concerning the promotion of renewable energy sources in the Community (Altener programme) (OJ No L 235, 18. 9. 1993, p. 41)."

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 August 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 3

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 19 July 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

H. HAFSTEIN

⁽¹⁾ OJ No L 205, 31. 8. 1995, p. 45.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 46/96

of 19 July 1996

amending Annex XIV (Competition) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIV to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 12/96 of 1 March 1996⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1475/95 of 28 June 1995 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of motor vehicle distribution and servicing agreements⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 4 (Commission Regulation (EEC) No 123/85) of Annex XIV to the Agreement:

- '4 a. 395 R 1475: Commission Regulation (EC) No 1475/95 of 28 June 1995 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of motor vehicle distribution and servicing agreements (OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 25).

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) in Article 5 (1) (2) (d), "Member State" shall read "EC Member State or EFTA State";
- (b) in Article 8, introductory paragraph, "pursuant to Article 7 of Regulation 19/65/EEC" shall read "either on its own initiative or at the request of the other surveillance authority or a State falling within its competence or of natural or legal persons claiming a legitimate interest";
- (c) the following paragraph shall be added at the end of Article 8:

"The competent surveillance authority may in such cases issue a decision in accordance with Articles 6 and 8 of Regulation No 17, or the corresponding provisions in Protocol 21 to the EEA Agreement, without any notification from the undertakings concerned being required."

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 1475/95 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

⁽¹⁾ OJ No L 124, 23. 5. 1996, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 25.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 August 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103(1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee. It shall apply from 1 October 1995. The individual EFTA States may lay down transitional measures for the period between 1 July 1995 and the date of adoption to the extent necessary for constitutional reasons.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 19 July 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

H. HAFSTEIN

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 47/96****of 23 July 1996****amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol Adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 37/96 of 5 June 1996⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 94/741/EC of 24 October 1994 concerning questionnaires for Member States' reports on the implementation of certain Directives in the waste sector (implementation of Council Directive 91/692/EEC⁽²⁾) is to be incorporated into the Agreement),

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 2a (Council Directive 91/692/EEC) in Chapter I of Annex XX to the Agreement:

'2aa. 394 D 0741: Commission Decision 94/741/EC of 24 October 1994 concerning questionnaires for Member States' reports on the implementation of certain Directives in the waste sector (implementation of Council Directive 91/692/EEC) (OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 42).'

Article 2

The texts of Decision 94/741/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force 1 August 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 23 July 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

H. HAFSTEIN

⁽¹⁾ OJ No L 237, 19. 9. 1996, p. 46.

⁽²⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 42.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1263/96 of 1 July 1996 supplementing the Annex to Regulation (EC) No 1107/96 on the registration of geographical indications and designations of origin under the procedure laid down in Article 17 of Regulation (EEC) No 2081/92

(Official Journal of the European Communities No L 163 of 2 July 1996)

Annex, Point A: Products intended for human consumption listed in Annex II to the Treaty:

Page 20, Cheeses, FRANCE:

for: 'Fourme d'Ambert or Fourme de Montbrison (PDO)',

read: 'Fourme d'Ambert or fourme de Montbrison (PDO)'.

Page 21, Oils and fats:

for: 'Olive oils

ITALY',

read: 'ITALY

Olive oils'.

Under 'ITALY':

for: '— Collina de Brindisi (PDO)',

read: '— Collina di Brindisi (PDO)'.

Corrigendum to Council Directive 95/21/EC of 19 June 1995 concerning the enforcement, in respect of shipping using Community ports and sailing in the waters under the jurisdiction of the Member States, of international standards for ship safety, pollution prevention and shipboard living and working conditions (port State control)

(Official Journal of the European Communities No L 157 of 7 July 1995)

On page 19, in Annex VII, second line of the title:

for: '(as referred to in Article 11 (1))',

read: '(as referred to in Article 12 (1))'.
